

Republic of Yemen

Central Statistical Organization



الجمهورية اليمنية  
الجهاز المركزي للإحصاء

# نشرة التجارة الخارجية في محافظة عدن للأعوام 2019 - 2021م

External Trade Bulletin In Aden Governate  
From 2019 - 2021



IMPORT



EXPORT

2022

1

العدد

**نشرة التجارة الخارجية**

**في محافظة عدن**

**للأعوام 2019 – 2021م**

**External Trade Bulletin  
in Aden Governorate  
for The Year (2019-2021)**

## **Thanks and appreciation:**

**This work would not have succeeded and seen the light without the cooperation and constructive readiness shown by both the Customs Authority and the General Authority for Standards. The bulletin, which is the first to be issued by the Central Organization of Statistics in the capital, Aden.**

**I also do not miss to thank the General Manager and the staff of the General Department of External Trade for the efforts they made to see this work come to light.**

**Dr. Safa Mautee  
President of Yemen Central  
Statistical Organization (CSO)**

## **شكر وتقدير:**

لم يكن هذا العمل أن ينجح ويرى النور بدون التعاون والاستعداد البناء الذي ابداه كلا من مصلحة الجمارك والهيئة العامة للمواصفات .. ويتقدم لهما الجهاز المركزي للإحصاء بالشكر والتقدير الجزيلين لرئيس مصلحة الجمارك ورئيس هيئة المواصفات والمقاييس وضبط الجودة و لجميع المدراء والموظفين على تعاونهم في إنجاز هذه النشرة والتي تعتبر الأولى التي تصدر بديوان الجهاز المركزي للإحصاء في العاصمة عدن.

كما لا يفوتني أن اشكر مدير عام وموظفي الإدارة العامة للتجارة الخارجية على الجهود التي بذلوها ليرى هذا العمل النور ..

**د. صفاء عبدالله معطي**

**رئيس الجهاز المركزي للإحصاء**

List of Contents	i	قائمة المحتويات
List of tables	iv	قائمة الجداول
List of Figures	vi	قائمة الاشكال
Abstract	1	تمهيد
Introduction	2	مقدمة
First section: Trade Balance	5	القسم الأول: الميزان التجاري
Trade Balance of 2017-2021	5	الميزان التجاري للأعوام 2017 – 2021م
Section Two: Exports and Imports through Customs Ports	6	القسم الثاني: الصادرات والواردات عبر المنافذ الجمركية
Exports and Imports by Customs Outlets for 2019-2021	6	الصادرات والواردات حسب المنافذ الجمركية للأعوام 2019 – 2021م
Commodities Imports through Ports of Aden and Free zone during 2020-2021	8	واردات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة خلال الفترة 2020 – 2021م
Exports through Ports of Aden and Free Zone during 2020-2021	14	الصادرات عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة خلال الفترة 2020 – 2021م
Section Three: Trade Exchange with most Important Countries and Economic and International Groups	19	القسم الثالث : التبادل التجاري مع أهم البلدان والمجموعات الاقتصادية والدولية ز
Imports from most Important Countries by Value for 2020-2021	19	الواردات من أهم الدول حسب القيمة لعامي 2020 – 2021م
Exports to Most Important Countries by Value for 2020-2021	25	الصادرات لأهم الدول حسب القيمة لعامي 2020-2021م

Exports and Imports According to Sections of Harmonized System Classification (H.S) for 2020-2021	31	الصادرات والواردات حسب أقسام تصنيف النظام المنسق (H.S) لعامي 2021-2020م
Value of Food Imports and Percentage Change of Commodity Groups for 2020-2021	35	قيمة الواردات الغذائية ونسبة التغيير من المجموعات السلعية لعامي 2020 - 2021م
Value of Food Exports and Percentage Change of Commodity Groups for 2020-2021	37	قيمة الصادرات الغذائية ونسبة التغيير من المجموعات السلعية لعامي 2020 - 2021م
Ratio of Exports and Imports with International Economic Blocs for 2020-2021	38	نسبة الصادرات والواردات مع الكتل الاقتصادية الدولية لعامي 2020 - 2021م

List of Table	li	قائمة الجداول
Trade Balance During 2017-2021	5	الميزان التجاري خلال الأعوام 2017 – 2021م
Exports and Imports by customs ports During 2019-2021	6	الصادرات والواردات حسب المنافذ الجمركية للفترة 2019 – 2021م
Imports of commodities through the ports of Aden and the free zone	8	واردات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة
Imports by Free Zone Ports During (2020-2021)	11	واردات السلع عبر ميناء المنطقة الحرة خلال الفترة 2020 – 2021م
Exports through Ports of Aden and Free Zone	14	صادرات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة
Exports by Free Zone Port During (2020-2021)	16	صادرات السلع عبر ميناء المنطقة الحرة خلال الفترة 2020-2021م
Imports from the most important countries by value for 2020-2021	19	الواردات من أهم الدول حسب القيمة لعامي 2020 - 2021م
Imports of the top ten countries with the three most important imported commodities by value for 2021	20	واردات أهم عشر دول مع أهم ثلاث سلع مستوردة لعام 2021م
Exports to the most important countries by value for 2020-2021	25	الصادرات لأهم الدول حسب القيمة لعامي 2020-2021م
Exports to the top ten countries with the top three exported commodities by value for 2021	26	الصادرات لأهم عشر دول مع أهم ثلاث سلع مصدرة لعام 2021م
Exports and imports by sections of the Harmonized System classification for 2020-2021	31	الصادرات والواردات حسب أقسام تصنيف النظام المنسق ( H.S ) لعامي 2020 – 2021 م

The value of food imports and the percentage change of commodity groups for 2020-2021	35	قيمة الواردات الغذائية ونسبة التغيير من المجموعات السلعية لعامي 2020 - 2021 م
The value of food Exports and the percentage change of commodity groups for 2020-2021	37	قيمة الصادرات الغذائية ونسبة التغيير من المجموعات السلعية لعامي 2020 - 2021 م
The ratio of exports and imports with the international economic blocs for 2020-2021	38	نسبة الصادرات والواردات مع الكتل الاقتصادية الدولية لعامي 2020 - 2021 م



List of Figure	i	قائمة الأشكال
Fig. (1): Trade Balance during years 2017-2021.	5	شكل (1): الميزان التجاري خلال الأعوام 2017-2021م.
Fig. (2): Imports of commodities through ports od Aden and Free zone.	13	شكل (2): واردات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة 2021م.
Fig. (3): Exports of commodities through ports od Aden and Free zone.	18	شكل (3): صادرات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة 2021م.
Fig. (4): Percentage of exports and imports with important Economic International Blocks eor year 2021.	40	شكل (4): نسبة الصادرات والواردات مع أهم الكتل الاقتصادية الدولية للعام 2021م.



## Foreword:

The Central Statistical Organization (CSO) is pleased to present the first edition of the External Trade Bulletin of Aden.

The Bulletin includes data and statistical indicators on the international trade in commodities of Aden, based primarily on national sources, such as Yemen Customs Authority (YCA) and Yemen Standardization and Quality Control Organization (YSMO).

The External Trade Bulletin aims to provide the complete, and detailed international merchandise trade data on Aden including planners and researchers at the national, regional and international level, to assist them .

The Bulletin is divided into three parts:

- Part I includes summary tables on the trends of overall trade in Aden, its annual growth and its share of total world trade. It also includes a set of indicators on the share of external trade, and itemizes the total imports, exports and trade balance during 2017-2021.
- Part II provides data on the trends of external trade of Aden, disaggregated by country and region, during 2019-2021. The data in this part cover the value of imports and exports of Aden,
- Part III volume of trade by main countries and economic groupings, as employed by the United Nations Statistics Division and other international organizations.

## تمهيد :

يسر الجهاز المركزي للإحصاء أن يقدم العدد الأول من نشرة التجارة الخارجية في عدن.

وتحتوي النشرة على بيانات ومؤشرات إحصائية حول التجارة الخارجية للسلع في محافظة عدن، اعتمد في رصدها وتبويبها على مصلحة الجمارك وهيئة المواصفات والمقاييس وضبط الجودة في العاصمة عدن.

وتهدف نشرة التجارة الخارجية إلى توفير البيانات الإحصائية الإجمالية والتفصيلية للتجارة الخارجية للبضائع في عدن لمستخدمي هذه البيانات سواء على مستوى المخططين الاقتصاديين للبلد أو على مستوى الباحثون والدارسون على الصعيد الوطني و الإقليمي والدولي .

وتقع النشرة في ثلاثة أجزاء:

- يتضمن الجزء الأول الميزان التجاري اتجاهاته في عدن ويتضمن أيضاً مجموعة من المؤشرات الإحصائية المتعلقة بحجم التجارة الخارجية ، ومجمل الواردات والصادرات والميزان التجاري خلال الفترة 2017 – 2021م.

- ويتضمن الجزء الثاني بيانات عن اتجاه التجارة الخارجية في عدن خلال الفترة 2019 – 2021م حيث يبين مجمل قيم الواردات والصادرات عبر أهم المنافذ الجمركية في عدن .

- أما الجزء الثالث يتضمن حجم التبادل التجاري مع أهم البلدان والمجموعات الاقتصادية لعامي 2020 و2021م ، على النحو المعتمد في الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية.

## Introduction

External trade plays a pivotal role in the economic development of the country by developing exports in various sectors, creating real export opportunities for exporters in foreign markets, and raising the level of domestic production to meet global competition.

External trade is defined as a process of exchanging commodities and services between a particular country and other countries, and it constitutes an important factor in economic development in developing countries and in determining the main features of the economy of any country through balance and interdependence between all economic and social sectors. Saving and investing in these countries through foreign exchange and bilateral agreements that are formed within the economic blocs. By exporting surplus production of goods and services.

## مقدمة:

تلعب التجارة الخارجية دور محوري في التنمية الاقتصادية في البلد وذلك بتنمية الصادرات في القطاعات المختلفة وخلق فرص تصديرية حقيقية للمصدرين في الأسواق الخارجية والارتقاء بمستوى الإنتاج المحلي لمواجهة المنافسة العالمية.

وتعرف التجارة الخارجية بأنها عملية مبادلة للسلع والخدمات بين دولة معينة ودول أخرى وهي تشكل عاملاً مهماً في التنمية الاقتصادية في البلدان النامية وفي تحديد المعالم الرئيسية لاقتصاد أي بلد من خلال التوازن والترابط بين كافة القطاعات الاقتصادية والاجتماعية، كم يعتمد عليها في تأمين السلع الضرورية وفي رفع مستويات الادخار والاستثمار لهذه البلدان وذلك عن طريق التبادل الخارجي والاتفاقات الثنائية التي تتشكل ضمن التكتلات الاقتصادية الدولية للوصول إلى أفضل تنمية اقتصادية لتلك البلدان .

أسباب ظهور التجارة الخارجية تتلخص في التالي :

- نقص الموارد البشرية أو الطبيعية للدول وبالتالي عدم قدرة تلك الدول من تحقيق الاكتفاء الذاتي من السلع والخدمات وسد النقص بما تحتاجه ، مما يقودها إلى ما يعرف بالاستيراد.
- التوسع الاقتصادي لبعض الدول بالاعتماد على مواردها المحلية - زراعية أو صناعية - يؤدي إلى زيادة الإنتاج وبالتالي البحث عن أسواق جديدة لتصريف الفائض المحلي وهو ما يعرف بعملية التصدير .

وبالتالي تكمن أهمية التجارة الخارجية في استيراد السلع والخدمات التي يحتاجها أي بلد . وفي رفع رصيد الدولة من العملة الصعبة عن طريق تصدير الفائض من إنتاج السلع والخدمات.

## General concepts about external trade:

1. Import: All commodities entering a country to cover local needs, and all customs procedures are applied to them.
2. Export: All commodities that were produced or manufactured locally and prepared for external export, including all transportation expenses and fees paid in the exporting country.
3. Re-export: These are the commodities that were previously imported and all customs procedures were carried out on them, and they were re-exported without modification.
4. The country of origin: It is the country of production of the commodities and in which the final manufacture of the commodities takes place, or the raw materials that are extracted from the same country and thus exported.
5. Destination Country: The final destination of the commodities, without any commercial transaction taking place before arriving in that country.
6. Weight: It means the net weight of the commodities minus the weight of the packaging materials and is expressed in kilograms.
7. Commodities are classified according to the Harmonized System for Commodity Description.

## مفاهيم عامة عن التجارة الخارجية :

1. الإستيراد : كل السلع الداخلة إلى بلد ما لتغطية الإحتياجات المحلية وتجرى عليها كافة الإجراءات الجمركية .
2. التصدير : جميع السلع التي تم إنتاجها أو تصنيعها محلياً وأعدت للتصدير الخارجي متضمنة جميع نفقات النقل والرسوم المدفوعة في البلد المصدر .
3. إعادة التصدير : هي السلع التي سيق إستيرادها وأجري عليها كافة الإجراءات الجمركية وأعيد تصديرها دون أن يتم التعديل فيها.
4. بلد المنشأ : وهو بلد الإنتاج للسلع والتي يتم فيه الصناعة الأخيرة للسلع ، أو المواد الخام التي يتم استخراجها من نفس البلد وبالتالي تصديرها .
5. بلد المقصد : جهة المقصد النهائي للسلع ، دون أن يحدث لها أي معاملة تجارية قبل وصولها إلى ذلك البلد.
6. الوزن : يقصد به الوزن الصافي للسلع مطروحاً منه وزن مواد التعبئة والتغليف ويعبر عنه بالكيلوجرام.
7. تبويب السلع يتم حسب النظام المنسق لوصف السلع .

**note:**

- The data source for External trade statistics is the country's customs authority.
- Non-inclusion in External trade statistics data leads to figures not matching with other publication sources.

**ملاحظة :**

- مصدر البيانات لإحصاءات التجارة الخارجية هي مصلحة الجمارك في الدولة .
- عدم الشمول في بيانات إحصاءات التجارة الخارجية يؤدي إلى عدم تطابق الأرقام مع مصادر النشر الأخرى .

# 1 الميزان التجاري خلال الأعوام 2017 - 2021م

## 1. Trade Balance during 2017-2021

جدول (1): الميزان التجاري خلال الأعوام 2017 - 2021م

Table(1): Trade Balance During 2017-2021

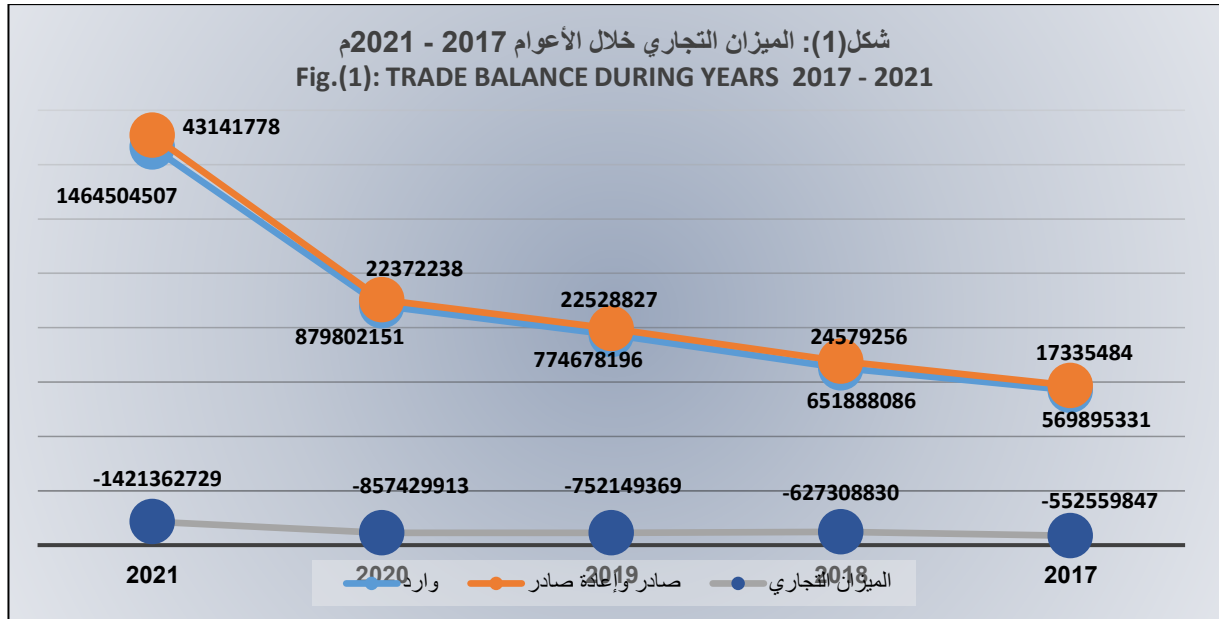
Value : Thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

Trade Balance	Exports & Exportation	Re-Exportation	Exports	Imports	Year
-552,559,847	17,335,484	215,807	17,119,677	569,895,331	2017
-627,308,830	24,579,256	485,921	24,093,335	651,888,086	2018
-752,149,369	22,528,827	1,112,472	21,416,355	774,678,196	2019
-857,429,913	22,372,238	127,024	22,245,214	879,802,151	2020
-1,421,362,729	43,141,778	309,887	42,831,891	1,464,504,507	2021

Source : Yemen Customs Authority (YCA)

المصدر / مصلحة الجمارك اليمنية



Source : Y Central Statistical Organization(CSO)

المصدر / الجهاز المركزي للإحصاء



Aden International Airport	0.20	2,952,263	0.15	1,314,748	0.30	2,315,383	3.16	1,362,294	0.81	180,637	0.23	51,100	مطار عدن
wild way	0.51	7,522,028	0.54	4,708,995	0.75	5,837,684	0.00	0	0.00	0	0.00	0	البر
Aden Post Office	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	مكتب بريد عدن
Customs of Dar saad	0.51	7,522,028	0.54	4,708,995	0.75	5,837,684	0.00	0	0.00	0	0.00	0	جمرك دار سعد
Total	100.00	1,464,504,507	100.00	879,802	100.00	774,678,196	100.00	43,141,778	100.00	22,372,238	100.00	22,528,828	الإجمالي العام

Source : Aden Refinery

المصدر / شركة مصفاة عدن

جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا - دار سعد - مطار عدن )

Customs (Free Zoon Al- Moalla, Dar Saad, Aden International Airport)



### 3 واردات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة

## 3. Imports of Commodities through Ports of Aden and Free Zone

جدول (1-3): واردات السلع عبر ميناء عدن خلال الفترة ( 2020 – 2021م)

Table (3-1): Imports by Aden Ports during (2020-2021)

Value : thousand Y.R  
weight : kg

القيمة : ألف ريال يمني  
الوزن : كجم

commodities	2021			2020			السلع
	Percentage	Value	Wight	Percentage	Value	Wight	
Durum wheat , other than seeds for sowing	43.19	97,590,869	859,141	36.00	53,607,920	816,992	حنطة (قمح) قاسية عدا تقاوي للبدار (معفاه)
Bars of iron or non-alloy steel	7.56	17,088,226	585,318	8.05	11,983,668	494,002	قضبان من حديد او صلب من غير الخلائط
Concrete reinforcing bars and rods ,not of free-cutting steel of rectangular ....	5.11	11,542,465	296,021	6.26	9,321,754	306,825	قضبان من حديد أو من صلب... ليست ذات مقطع عرضي
Sheets for cladding .. from other sawn wood Or sliced, the thickness of which does not exceed 6 mm	3.90	8,820,441	120,148	5.21	7,763,428	107,577	صفائح للتلبيس .. من اخشاب اخر منشورة او مقطعة لا يزيد سمكها عن 6مم
Other motor vehicles with spark- ignition internal combuston piston engines, of a cylinder capacity not exceeding 1000cm3.	3.38	7,646,757	15,736	2.81	4,190,967	11,928	سيارات مصممة للمعاقين بمحرك احتراق داخلي .. سعة الاسطوانة لا تتجاوز 1000سم3 التي مضى على انتاجها اكثر من عشر سنوات

Portland cement, except white cement It has been artificially colored	3.20	7,234,349	800,164	2.64	3,927,808	468,361	اسمنت بورتلاند عدا الاسمنت الأبيض وان تم تلوينه اصطناعيا
R.B.D oils , of palm oil for manufacturing.	2.93	6,620,479	125,477	4.60	6,848,936	147,963	زيت نخيل R.B.D للصناعة
Fibred board of wood or other ligneous materials,, (mdf), of a thickness not exceeding 5 mm	2.82	6,374,896	68,850	0.94	1,394,821	23,768	الواح من الياف الخشب او...الخ متوسطة الكثافة من الياف (MDF) سماكة لا تزيد عن 5 مم
Other plywood consisting soley of sheets of wood...etc, not exceeding 6mm thickness,	2.28	5,150,116	50,226	3.47	5,172,121	50,210	خشب متعاكس مكون حصرا من صفائح من الخشب لا يزيد سمك الواحدة عن 6ملم عدا عيدان واطر. الخ
iron or steel or non-alloy steel, not further worked than hot rolled	2.16	4,872,083	29,924	3.64	5,427,460	45,098	زوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) من حديد أو صلب غير مشغولة أكثر من التجليخ
<b>Total Imported commodities</b>	<b>76.53</b>	<b>172,940,681</b>	<b>2,951,005</b>	<b>73.62</b>	<b>109,638,883</b>	<b>2,472,724</b>	<b>إجمالي السلع المستوردة</b>
<b>Rest commodities</b>	<b>23.47</b>	<b>53,037,254</b>	<b>1,615,438</b>	<b>26.38</b>	<b>39,283,216</b>	<b>1,797,710</b>	<b>بقية السلع</b>
<b>Total</b>	<b>100.00</b>	<b>225,977,935</b>	<b>4,566,443</b>	<b>100.00</b>	<b>148,922,099</b>	<b>4,270,434</b>	<b>الإجمالي الكلي</b>

Source :Customs Aden ports

المصدر / جمارك ميناء عدن

Table No. (3-1), Shows that there is a great convergence in the import rates for most of the imported commodities during the two years, with the exception of wheat, which witnessed a slight increase, as it recorded 43.19% in 2021 , compared to 36.00%. The percentage of what was imported for the most important commodities in 2021 is about 76.53%, compared to 2020 , in which the import rate reached 73.62%.

The same applies to the free zone port, which did not witness a significant change in the import rates for most of the commodities imported through it, as shown in Table (2-3), as the import rate in 2021 was about 34.38% compared to 34.25% in 2020. The following table shows the most important commodities imported through the free zone port during 2020 and 2021.

من خلال الجدول رقم ( 3 - 1 ) نلاحظ أن هناك تقارب كبير في نسب الاستيراد لأغلب السلع المستوردة خلال العامين باستثناء سلعة القمح الذي شهدت ارتفاعاً طفيفاً حيث سجلت ما نسبته 43.19 % في عام 2021م مقابل 36.00% وقد بلغت نسبة ما تم استيراده لأهم السلع في العام 2021م نحو 76.53% مقارنة بالعام 2020م الذي بلغت نسبة الاستيراد فيه 73.62% .

وكذلك بالنسبة لميناء المنطقة الحرة الذي لم يشهد تغيير كبير في نسب الاستيراد لأغلب السلع المستوردة عبره كما هو موضح في الجدول (2-3)، حيث بلغت نسبة الاستيراد في عام 2021م نحو 34.38% مقابل 34.25% في العام 2020م والجدول التالي يوضح أهم السلع المستوردة عبر ميناء المنطقة الحرة خلال عامي 2020م و 2021م.

جدول (2-3): واردات السلع عبر ميناء المنطقة الحرة خلال الفترة (2020 – 2021م)

Table (3-2): Imports by Free Zone Port During (2020-2021)

Value : Thousand Y.R  
weight : kg

القيمة : ألف ريال يمني  
الوزن : كجم

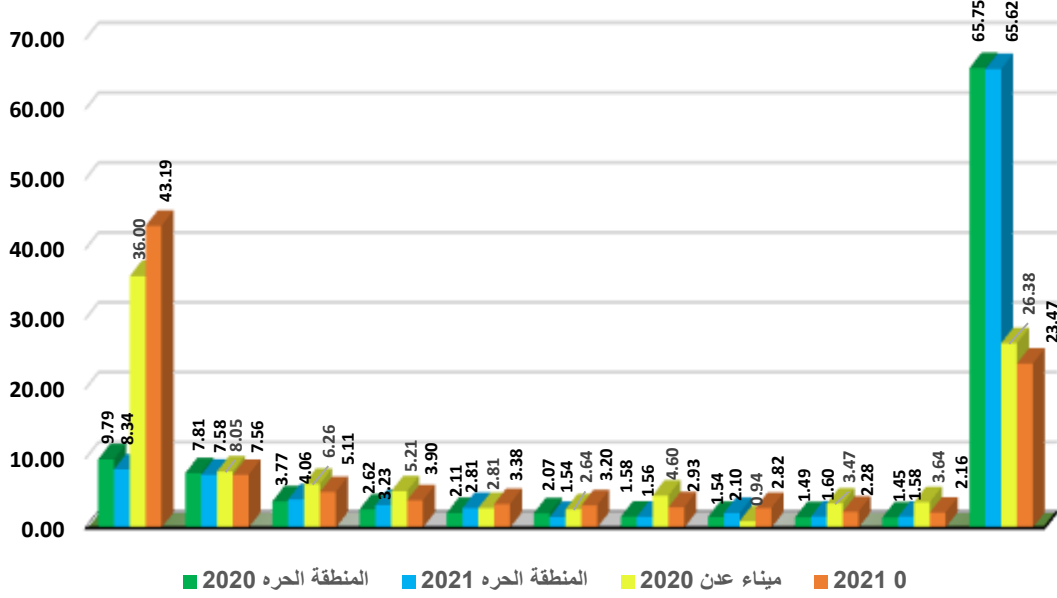
Important commodities	2021			2020			أهم السلع
	Percentage	Value	Wight	percentage	Value	Wight	
Semi-milled or wholly milled rice	8.34	58,972,847	211,968	9.79	51,859,084	233,095	أرز مضروب كلياً أو جزئياً وإن كان ممسوحاً
Other medicaments put up for retail sale, other than 3004.10 and 3004.9010.	7.58	53,579,580	18,335	7.81	41,370,691	27,392	أدوية آخر معدة للبيع بالتجزئة
Cane or beet sugar, in solid form,	4.06	28,692,713	185,608	3.77	19,992,363	189,246	سكر آخر... إلخ
Frozen whole chickens	3.23	22,824,380	40,765	2.62	13,878,397	31,733	ديوك ودجاجات من فصيلة فالس دوما سناكس غير مقطعة مجمدة
Dairy and cream not concentrated nor containing sugar containing more than 1% fat and not exceeding 6% by weight	2.81	19,890,692	47,759	2.11	11,182,329	28,295	البان وقشدة غير مركزة ولا محتوية على سكر تحتوي على دسم بنسبة تزيد عن 1% ولا تتجاوز 6% وزن
Palm oil (excl. crude) and its fractions ,refined or not	1.54	10,880,618	43,487	2.07	10,952,815	55,236	زيت نخيل وجزئياته وان كان مكرراً

Sweet biscuits	1.56	11,016,273	24,294	1.58	8,384,205	25,756	بسكويت حلو
Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles, etc, nes	2.10	14,833,391	296,829	1.54	8,173,235	204,857	بلاط وترايبع خزفية للتبليط أو للتغطية (الجران).
Woven fabrics obtained from high tenacity yarns of nylon, other polyamides, or polyester	1.60	11,308,382	41,947	1.49	7,907,822	34,854	نسيج متحصل عليها من خيوط قوية التماسك من النايلون او من بولي أميدات اخرى او من بوليستر
Other Shoes than those mentioned in items 640510	1.58	11,183,721	27,455	1.45	7,684,180	28,254	احذية آخر غير ما ورد في البندين 640510
<b>total imported commodities</b>	<b>34.38</b>	<b>243,182,597</b>	<b>938,447</b>	<b>34.25</b>	<b>181,385,121</b>	<b>858,718</b>	<b>إجمالي السلع المستوردة</b>
<b>rest commodities</b>	<b>65.62</b>	<b>464,064,886</b>	<b>1,830,212</b>	<b>65.75</b>	<b>348,260,179</b>	<b>1,777,261</b>	<b>بقية السلع</b>
<b>total</b>	<b>100.00</b>	<b>707,247,483</b>	<b>2,768,659</b>	<b>100.00</b>	<b>529,645,300</b>	<b>2,635,979</b>	<b>الإجمالي الكلي</b>

Source :Customs Free Zoon

المصدر / جمارك المنطقة الحرة

شكل (2) واردات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة لعامي 2020 - 2021 م  
 Fig.(2): IMPORTS OF COMMODITIES THROUGH THE PORTS OF  
 ADEN & FREE ZONE FOR 2020 - 2021



Source : Central Statistical Organization(CSO)

المصدر / الجهاز المركزي للإحصاء

## 4 الصادرات عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة

### 4. Exports through Ports of Aden and Free Zone

جدول (4-1): صادرات السلع عبر ميناء عدن خلال الفترة ( 2020 – 2021م)

Table (4-1): Exports by Aden Ports During (2020-2021)

Value : thousand Y.R  
weight : kg

القيمة : ألف ريال يمني  
الوزن : كجم

Important Commodities	2021			2020			أهم السلع
	percentage	Value	Wight	percentage	Value	Wight	
Durum wheat , other than seeds for sowing	33.65	3,600,234	61,478	34.83	1,576,397	46,800	حنطة (قمح) قاسية عدا تقاوي للبذار (معفاه )
Sweet biscuits	10.50	1,123,749	2,477	22.22	1,005,410	3,143	بسكويت حلو
Other fatty material of milk, including ghee	5.60	599,451	770	4.89	221,237	478	مواد دسمة اخرى وزيت مشتقة من اللبن بما فيها السمن (GHEE)
Other fructose and fructose syrup, containing >50% fructose	5.14	549,929	976	1.11	50,100	112	أنواع أخرى من الفركتوز وسائل الفركتوز تحتوي على أكثر من 50% وزنا من الفركتوز .
Soap and organic surface-active products in bars, etc, for toilet use	4.77	510,439	2,151	3.24	146,725	813	صابون ومنتجات ومحضرات غسيل معدة للاستعمال كمواد تطرية (تواليت)
Washing and cleaning preparations, put up for retail sale	4.27	456,573	1,910	6.70	303,145	1,786	محضرات غسيل ومحضرات تنظيف مهيأة للبيع بالتجزئة



Milk and cream, not containing added sugar or other sweetening matter	4.17	446,146	1,617	6.35	287,330	1,331	البان وقشدة غير محتوية على سكر مضاف ، تحتوي على دسم بنسبة لا تزيد عن 1% وزنا
Condensed milk and cream that do not contain sugar	4.00	428,431	0	0.00	0	0	البان وقشدة مركزة لا تحتوي على سكر مضاف
Perfumes and cosmetic water (Eau de toilette)	2.22	237,325	95	0.36	16,433	37	عطور ومياه تجميل (أو - دي تواليت )
Household and toilet articles of plastics,	1.99	212,398	311	2.49	112,501	334	أواني منزلية اخرى وأدوات تجميل من اللدائن
<b>Total exported commodities</b>	<b>76.31</b>	<b>8,164,675</b>	<b>71,785</b>	<b>82.18</b>	<b>3,719,278</b>	<b>54,834</b>	<b>إجمالي السلع المصدرة</b>
<b>Rest commodities</b>	<b>23.69</b>	<b>2,534,553</b>	<b>10,523</b>	<b>17.82</b>	<b>806,530</b>	<b>5,174</b>	<b>بقية السلع</b>
<b>Total</b>	<b>100.00</b>	<b>10,699,228</b>	<b>82,308</b>	<b>100.00</b>	<b>4,525,808</b>	<b>60,008</b>	<b>الإجمالي الكلي</b>

Source :Customs Aden ports

المصدر / جمارك ميناء عدن

Table No. (4-1), it is clear that the export rate in 2021 was lower than in 2020 , as it amounted to about 76.18% compared to 82.18% for 2020. One thousand riyals for 2020.

من خلال جدول رقم ( 4 - 1 ) اتضح أن نسبة التصدير في العام 2021م أقل عن العام 2020م، إذ بلغت نحو 76.18 % مقابل 82.18% للعام 2020م ويعزى هذا الانخفاض نتيجة لارتفاع الإجمالي الكلي لقيمة السلع الصادرة في 2021م وبفارق قيمة بلغ نحو ( 6,173,420 ) ألف ريال عن العام 2020م.

جدول (2-4): صادرات السلع عبر ميناء المنطقة الحرة خلال الفترة ( 2020 – 2021م)

Table (4-2): Exports by Free Zone During (2020-2021)

Value : thousand Y.R  
weight : kg

القيمة : ألف ريال يمني  
الوزن : كجم

Important Commodities	2021			2020			أهم السلع
	Percentage	Value	Wight	percentage	Value	Wight	
Fresh or frozen Other fish, except for item 03 04	21.75	6,691,341	19,820	16.00	2,806,899	8,256	اسماك أخرى طازجة أو مبردة عدا البند 03 04
Cuttle fish and squid, live, fresh or chilled	14.45	4,445,249	4,709	14.89	2,611,006	4,289	حبار سبيدج حي أو طازج أو مبرد
Ordinary cigarettes containing tobacco.	11.88	3,656,772	882	15.19	2,663,917	931	لفائف عادية ( سجائر ) محتوية على تبغ.
Other frozen fish except livers and eggs	9.86	3,033,978	4,976	4.05	710,859	1,084	غيرها من أسماك أخرى مجمدة باستثناء الأكياد والبيض
Other animal skin leather, prepared after tanning	6.47	1,990,127	1,773	5.92	1,038,723	1,516	جلود محضرة بعد الدباغة أو التجفيف من حيوانات
Other articles of aluminum for non-industrial purposes	3.82	1,174,211	134,905	6.61	1,159,852	67,510	مصنوعات اخرى من الومنيوم لغير الصناعة
Unroasted coffee, not decaffeinated	2.95	908,807	202	1.06	186,664	89	بن غير محمص غير منزوع منه "الكافين"

Milk and cream, not containing added sugar or other sweetening matter	2.30	707,337	1,902	1.03	181,244	659	البان وقشده بشكل مسحوق تحتوي على دسم
Industrial waste from other plastics	2.19	673,324	49,498	3.34	585,672	23,372	نفايات للصناعة من لدائن أخرى
Scraps of cast iron	2.16	664,175	124,010	0.00	0	0	خردة وفضلات من حديد صب (ظهر)
<b>Total exported commodities</b>	<b>77.82</b>	<b>23,945,321</b>	<b>342,677</b>	<b>68.11</b>	<b>11,944,836</b>	<b>107,706</b>	<b>إجمالي السلع المصدرة</b>
<b>Rest commodities</b>	<b>22.18</b>	<b>6,825,048</b>	<b>79,433</b>	<b>31.89</b>	<b>5,593,933</b>	<b>44,252</b>	<b>بقية السلع</b>
<b>Total</b>	<b>100.00</b>	<b>30,770,369</b>	<b>422,110</b>	<b>100.00</b>	<b>17,538,769</b>	<b>151,958</b>	<b>الإجمالي الكلي</b>

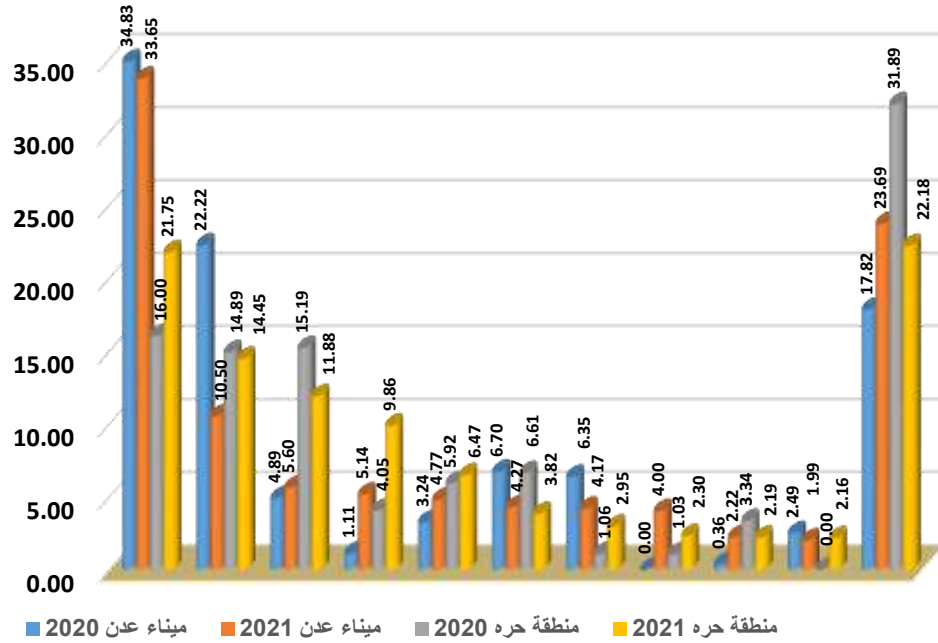
Source :Customs Free Zoon

المصدر / جمارك المنطقة الحرة

Table (2-4), it is clear that the total exported commodities during 2021 increased by about 77.82%, compared to 68.11% in 2020. In 2020, when the total amount of fish exported amounted to about 34.94%.

من خلال الجدول (2-4) يتضح أن إجمالي ما تم تصديره من السلع خلال العام 2021م قد ارتفع بنسبة بلغت نحو 77.82% مقابل 68.11% في العام 2020م وأكثر السلع تصديراً هي الأسماك حيث بلغت نسبة ما تم تصديره نحو 46.06% بمختلف أنواعها مقارنة بالعام 2020م حيث بلغ مجموع ما تم تصديره من الأسماك نحو 34.94%.

شكل (3): صادرات السلع عبر مينائي عدن والمنطقة الحرة للفترة 2020-2021م  
 Fig.(3): Exports Of Commodities Through Ports of Aden & Free Zone  
 2020 - 2021



Source : Central Statistical Organization(CSO)

المصدر / الجهاز المركزي للإحصاء

## 5 الواردات من أهم الدول حسب القيمة

### 5. Imports from Major Countries by Value

جدول (5-1): الواردات من أهم الدول حسب القيمة لعامي 2020 – 2021م

Table (5-1): Imports from the most important countries by value for 2020-2021

Value : thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

Country	Imports				البلد
	2021		2020		
	percentage	Value	Percentage	Value	
UAE	30.01	439,570,035	18.87	165,998,805	الإمارات العربية المتحدة
China	15.01	219,858,264	19.92	175,249,675	الصين
India	8.54	125,013,659	10.64	93,644,217	الهند
Saudi Arabia	7.76	113,618,667	3.37	29,693,242	السعودية
Turkey	6.38	93,405,723	8.08	71,088,163	تركيا
Ukraine	3.60	52,733,620	2.84	24,970,479	أوكرانيا
Brazil	3.57	52,245,617	4.03	35,442,916	البرازيل
Egypt	3.01	44,008,997	3.36	29,570,552	مصر
Malaysia	2.71	39,731,295	3.46	30,414,416	ماليزيا
Russia	1.62	23,707,940	2.76	24,324,592	روسيا الاتحادية
<b>Total</b>	<b>100.00</b>	<b>1,464,504,507</b>	<b>100.00</b>	<b>879,802,151</b>	<b>الإجمالي العام</b>

المصدر : ميناء البريقة ، جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا - دارسعد - مطار عدن ).

Source: Brega Port, Customs (Free Zone - Moalla - Dar Saad - Aden Airport).

Table No. (1-5) it is clear that there was an increase in the value of what was imported during 2021 for most of these countries, and the UAE was the most imported country, at a rate of about 30.01% of the total value of imports for 2021 , of which

من خلال الجدول رقم ( 1-5 ) اتضح أن هناك ارتفاع في قيمة ما تم إستيراده خلال العام 2021م لمعظم هذه الدول ، وقد كانت الإمارات أكثر دولة تم الإستيراد منها ، بنسبة بلغت نحو 30.01 % من إجمالي قيمة الواردات لعام 2021م ، منها ما نسبته نحو 28.25% سلع نفطية ونحو 1.57% سلع غير نفطية ، وبنسبة

about 28.25% of oil commodities and about 1.57% of with an increase of about 11.14% over 2020. The same applies to the rest of the countries, where the most valuable imported commodities were distributed among rice from India, wheat from Ukraine, sugar from Brazil, and iron from Turkey.

Table (2-5) shows the three most important imported commodities for each of those countries during 2021

زيادة بلغت نحو 11.14% عن العام 2020 م . وكذلك بالنسبة لبقية الدول حيث كانت أكثر السلع المستوردة قيمة قد توزعت بين سلع الأرز من الهند ، القمح من أوكرانيا ، السكر من البرازيل ، والحديد من تركيا ويرجع ذلك إلى استعادت النشاط التجاري وحركة النقل بين معظم دول العالم بعدما شهدت توقفاً في العام 2020م بسبب جائحة كورونا .

والجدول ( 2-5 ) يوضح أهم ثلاث سلع مستوردة لكل دولة من تلك الدول خلال العام 2021م.

. جدول (2-5): واردات أهم عشر دول مع أهم ثلاث سلع مستوردة حسب القيمة لعام 2021م

**Table (2-5): Imports of the top ten countries with the three most important imported commodities by value for 2021**

النسبة percentage	القيمة Value	السلع Commodities	البلد country
14.63	214,293,444	بتترول Petroleum	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E
12.11	177,405,419	غاز أويل ( سولار ) ديزل أويل Gas Oil (Solar) Diesel Oil	
1.70	24,884,524	بتترول من زيوت خفيفة Light petroleum oils	
28.45	416,583,387	مجموع السلع Total commodities	
1.57	22,986,648	بقية السلع Rest commodities	
30.01	439,570,035	الإجمالي Total	
0.67	9,846,789	أقمشة منسوجة من خيوط عالية المتانة من نايلون Fabrics woven from high tenacity nylon threads	جمهورية الصين R. of China

Value : thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

0.56	8,202,489	احذية آخر غير ما ورد في البندين 640510 — Other shoes than those mentioned in items 640510	
0.46	6,791,005	غيرها من اجزاء ولوازم أخرى Other parts and supplies	
1.70	24,840,284	مجموع السلع Total commodities	
13.32	195,017,980	بقية السلع Rest commodities	
15.01	219,858,264	الإجمالي Total	
3.37	49,337,275	أرز مضروب كلياً أو جزئياً وإن كان ممسوحاً أو ملمعاً Semi-milled or wholly milled rice	جمهورية الهند R. of India
1.23	18,005,884	أدوية أخرى معدة للبيع بالتجزئة Other medicaments put up for retail sale, other than 3004.10 and 3004.9010.	
0.60	8,725,078	حنطة (قمح) قاسية عدا تقاوي للبخار ( معفاه ) Durum wheat , other than seeds for sowing	
5.19	76,068,237	مجموع السلع Total commodities	
3.34	48,945,422	بقية السلع Rest commodities	
8.54	125,013,659	الإجمالي Total	
0.31	4,550,082	بنترول Petroleum	
3.13	45,776,114	ديزل Diesel	المملكة العربية السعودية K.S.A
0.26	3,754,924	اسمنت كلنكر مائي ممتل غير مطحون وان كان Unground agglomerated water-based clinker cement, whether or not	
3.69	54,081,121	مجموع السلع Total commodities	
4.07	59,537,547	بقية السلع	



		Rest commodities	
7.76	113,618,667	الإجمالي Total	
1.17	17,088,226	قضبان من حديد أو صلب من غير الخلائط Concrete reinforcing bars and rods ,not of free-cutting steel of rectangular	جمهورية تركيا R. of Turkey
0.79	11,542,465	قضبان من حديد أو من صلب Bars of iron or steel.	
0.56	8,223,154	بسكويت حلو Sweet biscuits	
2.52	36,853,845	مجموع السلع Total commodities	
3.86	56,551,879	بقية السلع Rest commodities	
6.38	93,405,723	الإجمالي Total	
3.32	48,686,707	حنطة (قمح) قاسية عدا تقاوي للبذار (معفاة) Durum wheat , other than seeds for sowing	
0.14	2,061,864	زيوت بذور عباد الشمس أو القرطم وجزئياتها عدا Sunflower or safflower seed oils and their fractions	
0.04	586,286	ديوك ودجاجات غير مقطعة - مجمدة Uncut turkeys and chickens – frozen	
3.51	51,334,857	مجموع السلع Total commodities	
0.10	1,398,763	بقية السلع Rest commodities	
3.60	52,733,620	الإجمالي Total	
1.91	27,976,797	سكر آخر... إلخ Cane or beet sugar, in solid form,	جمهورية البرازيل R. of Brazil
1.51	22,136,397	ديوك ودجاجات غير مقطعة ومجمدة Uncut turkeys and chickens – frozen	
0.05	680,086	تبغ بسويقاته وعروقه ( بأضلاعه ). Tobacco with its roots	

3.47	50,793,280	مجموع السلع Total commodities	
0.10	1,452,337	بقية السلع Rest commodities	
3.57	52,245,617	الإجمالي Total	
0.74	10,830,514	أدوية أخرى معدة للبيع بالتجزئة Other medicaments put up for retail sale, other than 3004.10 and 3004.9010.	جمهورية مصر العربية R. of Egypt
0.26	3,783,912	بلاط وترابيع خزفية للتبليط أو التغطية (للجدران) Unglazed flags and paving, hearth or wall tiles, etc, nes	
0.09	1,312,522	أسمنت مائي بورتلاند عدا الاسمنت الأبيض Portland water cement other than white cement	
1.09	15,926,948	مجموع السلع Total commodities	
1.92	28,082,049	بقية السلع Rest commodities	
3.01	44,008,997	الإجمالي Total	
0.49	7,130,451	صفائح للتلبيس. من اخشاب اخر منشورة او مقطعة Other wood, sawn or cut sheets for dressing	
0.35	5,150,116	غيرها من خشب متعكس " أبلاكاش " وخشب مصفح Other plywood and laminated wood	
0.34	4,913,340	للصناعة R.B.D زيت نخيل R.B.D oils , of palm oil for manufacturing.	
1.17	17,193,907	مجموع السلع Total commodities	
1.54	22,537,388	بقية السلع Rest commodities	
2.71	39,731,295	الإجمالي Total	
1.26	18,395,177	حنطة (قمح) قاسية عدا تقاوي للبذار (معفاة)	

		Durum wheat , other than seeds for sowing	روسيا الاتحادية <b>United Russia</b>
0.02	348619	ثالثت فوسفات الصوديوم (ثالثت بولي فوسفات) Tri-Sodium Phosphate (Tri- polyphosphate)	
0.02	310526	بالتجزئة للبيع معدة أخرى أدوية Other medicaments put up for retail sale, other than 3004.10 and 3004.9010.	
1.30	19054322	مجموع السلع Total commodities	
0.32	4653618	بقية السلع Rest commodities	
1.62	23,707,940	الإجمالي Total	
82.20	1,203,893,817	إجمالي الواردات لأهم السلع Total imports of the most important commodities	الإجمالي العام <b>General total</b>
17.80	260,610,690	بقية السلع Rest commodities	
100.00	1,464,504,507	الإجمالي Total	

المصدر / جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا- دار سعد - مطار عدن)

Source : Customs (Free Zoon- Al- Moalla, Dar Saad, Aden International Airport)

النسبة : إلى الإجمالي الكلي للواردات.

Percentage : To Total of Imports

## 6 الصادرات لأهم الدول حسب القيمة

### 6. Exports to Most Important Countries by Value

جدول (6-1): الصادرات لأهم الدول حسب القيمة لعامي 2020-2021م

Table(6-1): Exports to the most important countries by value for 2020-2021

Value : thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

country	* Exports				البلد
	2021		2020		
	النسبة percentage	القيمة Value	النسبة percentage	القيمة Value	
Somalia	22.01	9,496,666	26.15	5,850,909	الصومال
Egypt	16.25	7,011,387	14.23	3,183,237	مصر
Thailand	8.95	3,861,973	9.53	2,131,452	تايلاند
Malaysia	7.54	3,252,238	9.49	2,123,607	ماليزيا
Djibouti	5.92	2,556,009	2.90	649,314	جيبوتي
Southern Korea	4.83	2,082,777	9.08	2,031,215	كوريا الجنوبية
Oman	4.07	1,756,354	1.01	226,952	عمان
Liberia	3.28	1,413,840	0.18	39,246	ليبيريا
Belgium	2.57	1,108,235	0.50	111,655	بلجيكا
USA	2.40	1,034,169	4.26	954,175	الولايات المتحدة الأمريكية
Total	100.00	43,141,778	100.00	22,372,238	الإجمالي العام

المصدر / جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا- دار سعد - مطار عدن)

Source : Customs (Free Zoon- Al- Moalla, Dar Saad, Aden International Airport)

الصادرات تشمل إعادة الصادرات .

Exports include Re-exports

Table No. (6-1) it is clear that the value of goods that were exported to the top ten countries in 2021 has increased from 2020, with an increase of about (20,679,540) thousand riyals. The most Arab countries importing national commodities are Somalia, Egypt, Djibouti and Oman, Where the fish

من خلال الجدول رقم (6-1) يتضح أن قيمة ما تم تصديره من السلع إلى أهم عشر دول في العام 2021م قد ارتفعت عن العام 2020م بزيادة بلغت نحو (20,679,540) ألف ريال وأكثر البلدان العربية إستيراداً للسلع الوطنية هي الصومال ومصر ، جيبوتي وعمان ، حيث تعد سلعة الأسماك من أكثر السلع

commodity is one of the most exported commodities to most of these countries during 2021, as the percentage of what was exported amounted to about 24.76% of the total value of exports, distributed among several countries, including Egypt by 8.23% and Thailand by 8.39%, in addition to Malaysia and Liberia. and Belgium, Table No. (6-2) shows the three most important commodities exported to these countries during 2021.

تصديراً إلى أغلب هذه الدول خلال العام 2021 م ، إذ بلغت نسبة ما تم تصديره نحو 24.76% من إجمالي قيمة الصادرات ، توزعت بين عدة دول منها مصر بنسبة 8.23% و تايلاند بنسبة 8.39% إلى جانب ماليزيا ، ليبيريا وبلجيكا والجدول رقم (2-6) يوضح أهم ثلاث سلع مصدرة إلى هذه الدول خلال العام 2021م.

جدول (6-2): الصادرات لأهم عشر دول مع أهم ثلاث سلع مصدرة حسب القيمة لعام 2021م

**Table (6-2): Exports to the top ten countries with the top three exported commodities by value for 2021**

Value : thousand Y.R			القيمة : ألف ريال يمني
النسبة percentage	القيمة Value	السلع Commodities	البلد country
8.18	3,530,520	لفائف عادية ( سيجائر ) محتوية على تبغ. Ordinary cigarettes containing tobacco	جمهورية الصومال R. of Somalia
3.28	1,416,549	بسكويت حلو Sweet biscuits	
1.39	599,451	مواد دسمة اخر وزيت مشتقة من اللبن بما فيها Other fats and oils derived from milk	
12.86	5,546,520	مجموع السلع Total commodities	
9.16	3,950,146	بقية السلع Rest commodities	
22.01	9,496,666	الإجمالي Total	
6.99	3,017,200	حبار وسبيدج حية أو طازجة أو مبردة Cuttle fish and squid, live, fresh or chilled	جمهورية مصر العربية
4.20	1,810,807	حنطة (قمح) قاسية عدا تقاوي للبدار ( معفاه)	

		Durum wheat , other than seeds for sowing	R. of Egypt
1.23	531,902	اسماك أخرى طازجة أو مبردة عدا 0302.85-0302.81 Other fish, fresh or frozen, except items 0302.81-0302.85	
12.42	5,359,909	مجموع السلع Total commodities	
3.83	1,651,478	بقية السلع Rest commodities	
16.25	7,011,387	الإجمالي Total	
5.22	2,253,168	اسماك أخر طازجة أو مبردة عدا 0302.85-0302.81 Other fish, fresh or frozen, except items 0302.81-0302.85	تايلاند Thailand
2.16	930,192	حبار سبيدج حية أو طازجة أو مبردة Cuttle fish and squid, live, fresh or chilled	
1.02	438,024	غيرها من اسماك اخر مجمدة عدا أحشاء وأطراف Other frozen fish except for offal	
8.39	3,621,384	مجموع السلع Total commodities	
0.56	240,589	بقية السلع Rest commodities	
8.95	3,861,973	الإجمالي Total	
3.50	1,508,826	جلود محضرة بعد الدباغة او التجفيف من حيوانات Other animal skin leather, prepared after tanning	
1.44	619,341	اسماك أخرى طازجة أو مبردة عدا 0302.85-0302.81 Other fish, fresh or frozen, except 0302.81-0302.85	ماليزيا Malaysia
0.86	370,917	غيرها من لحوم الأسماك مجمدة Other frozen fish	
5.79	2,499,084	مجموع السلع	

		Total commodities	
1.75	753,154	بقية السلع Rest commodities	
7.54	3,252,238	الإجمالي Total	
0.80	344,823	مصنوعات سكريه (بما فيها الشوكولاتة البيضاء) Confectionery products (including white chocolate)	جيبوتي Djibouti
0.51	220,720	عطور ومياه تجميل (أو - دي تواليت) Perfumes and cosmetic water (Eau de toilette)	
0.48	205,668	أواني منزلية أخر وأدوات للتنظيف والعناية Other household utensils and tools for cleaning and care	
1.79	771,211	مجموع السلع Total commodities	
4.14	1,784,798	بقية السلع Rest commodities	
5.92	2,556,009	الإجمالي Total	
2.07	891,262	مصنوعات أخر من الومنيوم لغير الصناعة Other articles of aluminum, for non-industrial purposes	
1.27	549,117	خردة وفضلات من حديد صب (ظهر) Scraps of cast iron	
0.39	169,520	بن محمص غير منزوع منه "الكافين" Roasted coffee not decaffeinated	كوريا الجنوبية Southern Korea
3.73	1,609,899	مجموع السلع Total commodities	
1.10	472,878	بقية السلع Rest commodities	
4.83	2,082,777	الإجمالي Total	
3.62	1,561,822	حنطة (قمح) فاسية عدا تقاوي للبذار (معفاه) Durum wheat , other than seeds for sowing	عمان Oman
0.29	123,500	نخاله ونخاله جريش وغيرها من حنطة (قمح)	

		Bran, groats and other wheat (wheat)	
0.14	60,800	نخاله ونخاله جريش وغيرها.. من ذرة Bran, groats, and other corn	
4.05	1,746,122	مجموع السلع Total commodities	
0.02	10,232	بقية السلع Rest commodities	
4.07	1,756,354	الإجمالي Total	
2.37	1,021,263	اسماك أخرى طازجة أو مبردة عدا 0302.85-0302.81 Other fish, fresh or frozen, except items 0302.81-0302.85	ليبيريا Liberia
0.72	308,954	غيرها من اسماك اخر مجمدة عدا أحشاء وأطراف Other frozen fish except for offal	
0.19	83,021	أسماك تونة بيضاء (ثونوس الألونجا) طازجة Fresh white tuna (Thunus .alunga)	
3.28	1,413,238	مجموع السلع Total commodities	
0.00	602	بقية السلع Rest commodities	
3.28	1,413,840	الإجمالي Total	
2.56	1,106,413	غيرها من اسماك اخرى مجمدة ، عدا أحشاء وأطراف Other frozen fish, excluding giblets and offal	
0.00	1,500	نفايات للصناعة من لدائن أخر Industrial waste of other plastics	بلجيكا Belgium
0.00	301	مصنوعات اخر من الومنيوم لغير الصناعة Other articles of aluminum , for non-industrial purposes	
2.57	1,108,214	مجموع السلع Total commodities	



0.00	21	بقية السلع Rest commodities	
2.57	1,108,235	الإجمالي Total	
0.53	226,893	بن غير محمص ( منزوع ) منه " الكافين" Unroasted coffee (decaffeinated)	الولايات المتحدة الأمريكية U.S.A
0.25	108,488	بن غير محمص غير منزوع منه "الكافين" Unroasted coffee (decaffeinated)	
0.22	95,237	غيرها من اثاث من مواد اخر بما فيها الخيزران Other furniture of other materials, including bamboo	
1.00	430,618	مجموع السلع Total commodities	
1.40	603,551	بقية السلع Rest commodities	
2.40	1,034,169	الإجمالي Total	
77.82	33,573,648	إجمالي الصادرات لأهم السلع Total exports of most important commodities	
22.18	9,568,130	بقية السلع Rest commodities	<u>الإجمالي العام</u> <u>General total</u>
100.00	43,141,778	الإجمالي Total	

المصدر / جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا - مطار عدن )

Source : Customs (Free Zoon- Al- Mala , Aden International Airport)

الصادرات تشمل إعادة الصادرات.  
النسبة : إلى الإجمالي الكلي للصادرات .

Exports include re-exports.  
Ratio: to the total exports.

## 7 الصادرات والواردات حسب اقسام تصنيف النظام المنسق

### 7. Exports and Imports According to Classification Sections of Harmonized System

جدول (7): الصادرات والواردات حسب أقسام تصنيف النظام المنسق لعامي 2020 – 2021م  
Table(7): Exports and imports by sections of the Harmonized System classification for 2020-2021

Value : thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

2021		2020		الأقسام Sections	H.S		
%	واردات Imports	%	صادرات Exports			%	واردات Imports
3.74	54,740,366	46.01	19,848,509	حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية Live animals and products of the animal kingdom	1		
12.62	184,854,663	15.25	6,578,616	منتجات المملكة النباتية Products of the plant kingdom	2		
1.73	25,269,597	0.40	170,848	شحوم ودهون وزيتون حيوانية أو نباتية ومنتجات تفككها ، دهون غذائية محضرة ، شموع من أصل حيواني أو نباتي Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products, prepared edible fats, waxes of animal or vegetable origin	3		
8.79	128,745,202	17.51	7,555,042	منتجات صناعة الأغذية مشروبات، سائل كحولية وخل ، تبغ وأبدال تبغ مصنعة Food industry products, beverages, alcoholic beverages and vinegar, tobacco and manufactured tobacco substitutes	4		

2.97	43,540,008	0.96	412,976	3.98	35,016,092	0.41	91,739	مواد نسيجية ومصنوعات هذه المواد Textile materials and articles thereof	11
1.16	16,965,240	0.03	13,744	1.40	12,312,480	0.02	4,178	عجائن من خشب أو مواد ليفية سيلو لوزية ورق وورق مقوى ومصنوعاتها Pulp of wood or of fibrous materials, cellulose, of paper and paperboard and articles thereof	10
2.36	34,542,543	0.14	61,123	2.70	23,739,766	0.01	2,781	خشب ومصنوعاته / فلين ومصنوعاته من القش أو من الحلف أو من مواد الضفر الأخرى Wood and articles thereof / Cork and articles thereof of straw, of plywood or of other plaiting materials	9
0.12	1,784,786	6.02	2,598,027	0.13	1,178,736	6.23	1,394,872	صلال ( جلود غير مذبوغة ) وجلود مذبوغة وجلود فراء ومصنوعات هذه المواد Other animal skin leather, prepared after tanning	8
3.05	44,670,435	3.11	1,343,399	3.97	34,961,509	3.81	853,481	لدائن ومصنوعاتها ومطاط ومصنوعاته Plastics and articles thereof, rubber and articles thereof	7
7.37	107,882,808	3.51	1,515,989	9.09	79,986,423	2.65	592,537	منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها Products of the chemical industry or allied industries	6
37.30	546,327,510	0.18	78,427	24.14	212,357,138	0.08	18,181	منتجات معدنية metal products	5

0.80	11,778,552	0.00	400	0.91	7,963,097	0.00	0	أحذية/أغطية رأس/مظلات مطر وشمس عصي مشي/عصي... وأصناف مصنوعة Shoes/head coverings/umbrellas, walking sticks/sticks... and articles made	12
2.39	34,929,421	0.08	32,576	2.28	20,059,182	0.25	55,937	مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت أو حرير صخري، منتجات من خزف زجاج ومصنوعاته Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles, etc, nes	13
0.16	2,415,736	0.00	0	0.25	2,200,871	0.00	676	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، أحجار كريمة أو شبة كريمة معادن ثمينة معادن عادية ومصنوعات هذه المواد Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones Precious metals Base metals and articles of these materials	14
6.52	95,427,517	4.94	2,130,646	8.43	74,189,116	5.91	1,321,155	معادن عادية ومصنوعاتها Base metals and articles thereof	15
3.94	57,750,057	0.81	349,912	4.53	39,838,006	1.80	402,688	آلات وأجهزة ، معدات كهربائية ،أجزاؤها ولوازمها Machinery, appliances, electrical equipment, parts and accessories thereof	16
8.00	47,210,275	0.33	140,481	3.43	30,212,842	0.38	85,439	معدات نقل transportation equipment	17
0.54	7,966,723	0.00	0	0.66	5,786,614	0.00	476	أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي والسينمائي أو للقياس Optical, photographic, cinematographic or measuring instruments and apparatus.	18

0.00		0.00	0	0.00	4,266	0.00	0	أسلحة وذخائر، أجزاؤها ولوازمها Weapons and ammunition, their parts and accessories	19
1.21		0.72	311,063	1.24	10,933,148	0.57	127,885	سلع ومنتجات متنوعة Miscellaneous commodities and products	20
0.00			0	0.00	0	0.01	1,590	تحف فنية وقطع للمجوهرات وقطع أثرية Artifacts, pieces of jewelry and antiques	21

المصدر / ميناء البريقة + جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا - دار سعد - مطار عدن )

Source AL-Brega Ports + Customs- :(Free Zoon Al- Moalla, Dar Saad, Aden International Airport)

\* Exports include re-exports

\*الصادرات تشمل إعادة الصادرات

## 8 قيمة الواردات الغذائية ونسبة التغيير من المجموعات السلعية

### 8 . Value of Food Imports and Percentage Change of Commodity Groups

جدول (8): قيمة الواردات الغذائية ونسبة التغيير من المجموعات السلعية لعامي 2020 - 2021م  
Table (8): The value of food imports and the percentage change of commodity groups for 2020-2021

Value : thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

نسبة التغيير	مقدار التغيير	2021	2020	السلع goods
		القيمة Value	القيمة Value	
15.06	67,953	519,265	451,312	حيوانات حية Live animals
46.34	7,431,559	23,469,344	16,037,785	اللحوم Meat
-48.56	-102,956	109,056	212,012	الأسماك Fish
34.82	7,871,473	30,478,720	22,607,247	الألبان ومنتجات الألبان Dairy and its products
82.40	2,864,609	6,340,967	3,476,358	الخضروات والبقوليات Vegetables & Legumes
38.93	145,385	518,810	373,425	الفواكة Fruits
10.28	644,541	6,916,765	6,272,224	النشاي والبن Coffee & tea
79.25	46,161,417	104,407,827	58,246,410	حنطة ( قمح ) ودقيق القمح Wheat & wheat flour
8.41	87,325	1,125,718	1,038,393	البذور الزيتية Oil seeds
-3.46	-906,020	25,269,597	26,175,617	الزيوت والدهون Cooking oil & fats
42.17	8,702,481	29,338,583	20,636,102	السكر Sugar
15.06	67,953	519,265	451,312	النشاي والبن Coffee & tea
46.92	72,967,767	228,494,652	155,526,885	الإجمالي Total

Source :Customs (Free Zoon- Al- Mala)

المصدر / جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا - مطار عدن)

Table No. (8), Shows that there is an increase in the percentage of most food commodity imports in 2021, with the exception of the two commodities of fish and oils and fats, which recorded a decrease of 48.56% - for fish, and -3.46% for oils and fats from the commodity groups for 2021, while commodity witnessed Wheat and wheat flour have the highest change rate, amounting to about 79.25% of the total imports of food commodities for 2021.

بالنظر إلى جدول رقم (8) نلاحظ أن هناك ارتفاعا في نسبة أكثر واردات السلع الغذائية في العام 2021م باستثناء سلعتي الأسماك والزيوت والدهون ، التي سجلت انخفاضا بنسبة 48.56% - للأسماك ، و -3.46% للزيوت والدهون من المجموعات السلعية لعام 2021م ، بينما شهدت سلعة القمح ودقيق القمح أعلى نسبة تغيير مقدارها نحو 79.25% من إجمالي الواردات من السلع الغذائية للعام 2021م .

## 9 قيمة الصادرات الغذائية ونسبة التغير من المجموعات السلعية

### 9 Value of Food Exports and Percentage Change of Commodity Groups

جدول (9): قيمة الصادرات الغذائية ونسبة التغير من المجموعات السلعية للفترة ( 2020 - 2021م)

able (9): The value of food exports and the percentage change of commodity groups for (2020 - 2021) the

Value : thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

نسبة التغير	مقدار التغير	2021	2020	السلع commodities
		القيمة Value	القيمة Value	
122.59	9,458,515	17,174,335	7,715,820	الأسماك Fish
81.36	1,145,306	2,553,038	1,407,732	الألبان ومنتجات الألبان Dairy and its products
10.06	179	1,958	1,779	الفواكه Fruits
93.36	1,017,349	2,107,059	1,089,710	الشاي والبن Coffee & tea
113.77	11,621,349	21,836,390	10,215,041	الإجمالي Total

Source :Customs (Free Zoon- Al- Mala)

المصدر / جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا - مطار عدن)

\*Exports include Re-Exports

\*الصادرات تشمل إعادة الصادرات .

Table No. (9), Shows that the value of food exports of the most important commodities has increased, as the fish commodity recorded the largest change in exports for 2021, as it amounted to about 122.59% of the total value of fish, as well as for the tea and coffee commodity, where the change rate reached about 93.36% . .

من خلال الجدول رقم (9) نلاحظ أن قيمة الصادرات الغذائية لأهم السلع قد إرتفعت ، حيث سجلت سلعة الأسماك أكبر نسبة تغيير للصادرات للعام 2021م إذ بلغت نحو 122.59 % من إجمالي قيمة الأسماك ، وكذلك بالنسبة لسلعة الشاي والبن حيث بلغت نسبة التغيير فيها نحو 93.36 % .



## 10 نسبة الصادرات والواردات مع الكتل الاقتصادية الدولية

### 0. Ratio of Exports and Imports with International Economic Blocs

جدول (10) نسبة الصادرات والواردات مع الكتل الاقتصادية الدولية لعامي 2020-2021م  
Table (10) :The ratio of exports and imports with the international economic blocs for 2020-2021

Value : thousand Y.R

القيمة : ألف ريال يمني

Economic Blocs	2021		2020		الكتل الاقتصادية
	نسبة الواردات Percentage of Imports	نسبة الصادرات* Percentage of Exports	نسبة الواردات Percentage of Imports	نسبة الصادرات* Percentage of Exports	
Arab countries	42.40	50.49	27.79	46.26	الدول العربية
ESCWA countries	42.52	22.46	28.53	18.22	دول الاسكوا
Gulf Cooperation Council countries	38.48	5.85	24.00	3.73	دول مجلس التعاون الخليجي
Organization of the Islamic Conference	54.31	60.40	43.39	58.20	منظمة المؤتمر الإسلامي
Organization of Arab Petroleum Exporting Countries - OAPEC	41.54	18.09	27.57	16.96	منظمة الدول العربية المصدرة للنفط - أوبك
Free Trade Area of the Association of East Asian Nations (ASEAN)	5.09	18.17	6.94	23.03	منطقة التجارة الحرة لرابطة أمم شرقي آسيا (آسيان)
Common Market of South America - MERCOSUR	3.76	0.00	4.26	0.00	السوق المشتركة لأمريكا الجنوبية - الميركسور
North American Free Trade Agreement - NAFTA	0.46	2.41	1.01	4.28	منظمة إتفاقية إمريكا الشمالية للتجارة الحرة- نافتا
Latin American Integration Association	37.69	0.00	4.28	0.02	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
European Union	5.04	85.57	5.79	7.40	الإتحاد الأوروبي

Asia Pacific Economic Cooperation (APEC)	23.28	26.73	30.45	35.26	التعاون الاقتصادي لآسيا والباسيفيك ( أبك )
Common Market for Southern and Eastern Africa - COMESA	0.90	28.98	1.13	30.74	السوق المشتركة لدول جنوب وشرق أفريقيا - كوميسا
Commonwealth of Independent States	5.22	0.10	3.05	0.04	كمنولث الدول المستقلة
Organization for Economic Cooperation and Development	20.21	18.46	17.78	23.43	منظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي
least developed countries	0.54	33.08	0.19	31.36	الدول الأقل نمواً
Organization of Petroleum Exporting Countries - OPEC	39.33	2.36	24.86	1.75	منظمة الدول المصدرة للنفط - أوبك
Southern African Customs Union	0.05	0.53	0.25	0.09	الاتحاد الجمركي للجنوب الأفريقي
Sana'a Association for Cooperation	0.40	23.03	0.35	27.65	تجمع صنعاء للتعاون
Others ( India )	8.62	1.92	10.62	0.56	أخرى ( الهند )

المصدر / ميناء البريقة + جمارك ( المنطقة الحرة - المعلا - دار سعد - مطار عدن )

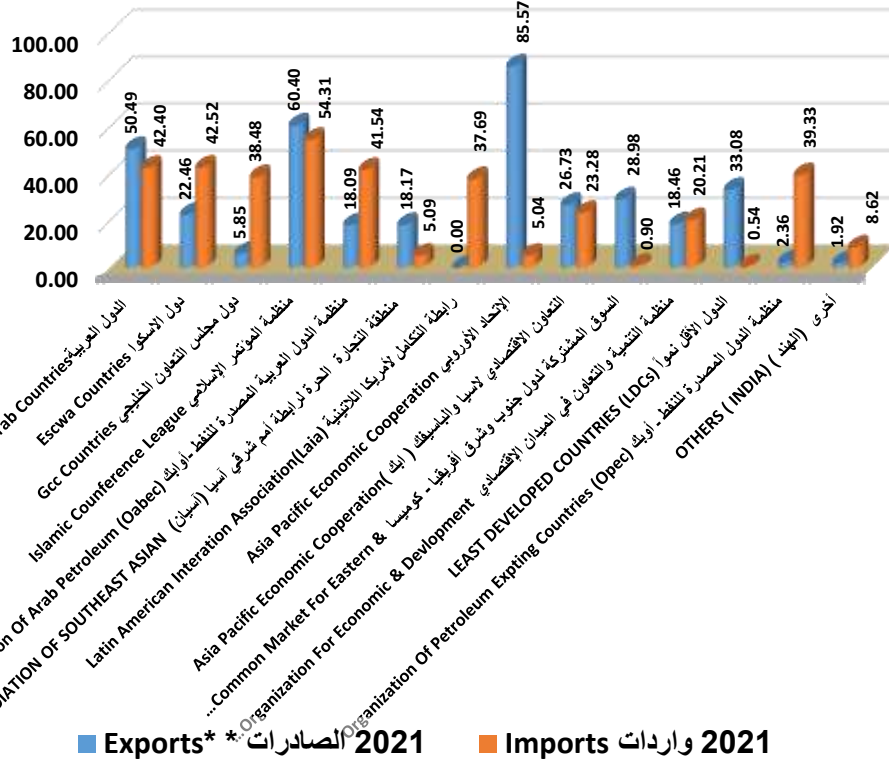
Source :AL-Borica Ports + Customs (Free Zoon- Al- Moala, Dar Saad, Aden International Airport)

\*الصادرات تشمل إعادة الصادرات.

\*Exports include Re- exports

شكل (4): نسبة الصادرات والواردات مع أهم الكتل الإقتصادية الدولية لعام 2021

Fig.(4): PERCENTAGE OF EXPORTS & IMPORTS WITH IMPORTANT ECONOMIC INTRNATIONAL BLOCKS FOR THE YEAR 2021



Source : Central Statistical Organization(CSO)

المصدر / الجهاز المركزي للإحصاء

تمت بحمد الله

**Done**

